# CONTRATO ABIERTO DE SERVICIO PARA EL MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE ACONDICIONADORES DE AIRE ENTRE EL SR. JUAN GERARDO LEZCANO, PROPIETARIO DE LA FIRMA UNIPERSONAL SERVICE REPUESTOS PIRO´Y Y EL FONDO GANADERO

En la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, a los 15 días del mes de octubre del año 2013, entre el **FONDO GANADERO**, con domicilio en la Avda. Mcal. López Nº 1.699 esq. República Dominicana de esta ciudad, representado por su Presidente el **Sr. Martín A. Maciel Barreto** con C.I. Nº 1.292.680, según Decreto del Poder Ejecutivo Nº 184 del 04 de septiembre de 2013 y Resolución Nº1, Acta Nº37 del 09 de setiembre de 2013 del Comité de Administración del Fondo Ganadero, por una parte, y por la otra y el **Sr. Juan Gerardo Lezcano Bernis**, con C.I. Nº1.181.806, en carácter de propietario de la firma **SERVICE REPUESTOS PIRO´Y**, con RUC Nº 1181806-9, con teléfono N° (0981)582.041 / (021)506.773, constituyendo domicilio en la calle Padre Disperna c/ Avda. Mcal. Estigarribia, de la Ciudad de Fernando de la Mora; de común acuerdo convienen en celebrar el presente contrato, el cual se regirá por las siguientes cláusulas:

**PRIMERA: OBJETO DE LA CONTRATACIÓN Y DATOS DE LA ADJUDICACIÓN** (Inc. b, art. 37 de la Ley N°2051/03)

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el Fondo Ganadero y el **Sr. Juan Gerardo Lezcano Bernis**, propietario de la firma unipersonal **SERVICE REPUESTOS PIRO´Y**, en adelante **EL PROVEEDOR**, con relación al Servicio de Mantenimiento y Reparación de Acondicionadores de Aire instalados en la Oficina Central, Oficinas Regionales del Fondo Ganadero y el CEMELPA. La contratación se encuentra prevista en el Plan Anual de Contrataciones Nº254.436, bajo la modalidad de Contratación Directa, conforme a lo establecido en la Ley Nº 2051/03 de Contrataciones Públicas.----------

**SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(b) Contrato;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por el Fondo Ganadero y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**TERCERA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de CONTRATACIÓN DIRECTA N° 20/13, convocado por el **Fondo Ganadero.** La adjudicación fue realizada según Resolución del Comité de Administración del Fondo Ganadero N°10, acta Nº44 del 22 de octubre de 2013.----------

**CUARTA: DESCRIPCION PORMENORIZADA DE LOS SERVICIOS CONTRATADOS** (Inc.j, art. 37 de la Ley N°2051/03)

**EL PROVEEDOR**, se compromete a realizar los servicios de mantenimiento y/o reparación de Acondicionadores de Aire de la Oficina Central, Oficinas Regionales y CEMELPA del Fondo Ganadero.----------

Los equipos, objetos de esta contratación se utilizan en la Oficina Central del Fondo Ganadero, no obstante, en caso de necesidad, la Institución podrá solicitar la presencia de técnicos de **EL PROVEEDOR** en las Oficinas Regionales y CEMELPA, para cada caso en particular.----------

**La prestación de los servicios se llevará a cabo de la siguiente manera:**

- **MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y REVISIÓN GENERAL (ITEM N°1 AL 12):**

**EL PROVEEDOR** deberá presentarse como mínimo cada un mes durante las estaciones de Otoño, invierno y Primavera y como mínimo dos veces al mes durante el verano, a la Oficina Central del Fondo Ganadero, sito en la Avda. Mcal. López 1699 esq. Rca. Dominicana, Asunción, para la realización de los trabajos de mantenimiento y revisión general de los Aires Acondicionados de la Institución.----------

VERIFICADO
Asesoría Jurídica

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.181.806-9

En caso de necesidad, el Fondo Ganadero podrá solicitar en forma escrita la presencia de técnicos de **EL PROVEEDOR**, en las Oficinas Regionales y CEMELPA, para cada caso en particular, tanto para el mantenimiento y revisión general como para los casos de reparaciones.----------

EL PROVEEDOR deberá realizar el mantenimiento preventivo y Revisión General y deberá incluir lo siguiente:

1. Desmontaje y montaje del equipo en general de aire acondicionado;
2. Detección de la parte afectada o dañada, si fuere el caso;
3. Identificación y revisión de las conexiones mecánicas y eléctricas del equipo;
4. Protección del motor ventilador;
5. Lavado de serpentinas con agua y detergente biodegradable;
6. Protección y limpieza de la serpentina de evaporador y condensador;
7. Limpieza de turbina, componentes de Unión, de cañerías (verificar los protectores), conductos de aire, de careta y filtros de aire;
8. Verificación y control de terminales de conexión eléctrica;
9. Lubricación de Motor;
10. Revisión de anclaje de los compresores;
11. Prueba de presión con nitrógeno, alto vacío;
12. Revisión de mando;
13. Control y balanceo de ventilador de condensación;
14. Revisión del contactor;
15. Verificación del estado de placa eléctrica;
16. Rebobinado de motor turbina de evaporación;
17. Control de funcionamiento de válvulas y termostatos;
18. Revisión de protecciones contra sobrecargas y fusibles;
19. Medición de las cargas de los motores de los compresores;
20. Asegurar las carcasas de los protectores de los motores;
21. Control de nivel de gas.

➢ **REPARACIONES MECÁNICAS (ITEM N°13 AL 120):**

- El Fondo Ganadero, a través del Jefe de la Sección Servicios Generales y Transporte se comunicará por escrito con **EL PROVEEDOR** a los efectos de informar de la existencia de algún desperfecto que requiera reparación, o ante la necesidad de contar con una revisión para diagnóstico.----------
- **EL PROVEEDOR**, deberá presentarse al Fondo Ganadero como máximo al día siguiente hábil de haber recibido la comunicación mencionada precedentemente, a fin de proceder a una revisión del equipo de acondicionador de aire a los efectos de determinar el desperfecto, cuya reparación podrá ser llevada a cabo por **EL PROVEEDOR** luego de que presente el caso al Jefe de la Sección Servicios Generales y Transporte – División Administración del Fondo Ganadero, con el correspondiente presupuesto de reparación que debe estar acorde a lo adjudicado, en caso de que lo que se necesite sea una reparación distinta a la cotizada en la planilla de precios unitarios que forma parte de este contrato. Este presupuesto debe estar acorde a los precios del mercado.----------
- En caso de que por el estado del equipo de acondicionador de aire sea necesario trasladarlo fuera de la Institución para su reparación, **EL PROVEEDOR** deberá entregarlos nuevamente en la Oficina Central del Fondo Ganadero en un periodo máximo de 3 días hábiles contados a partir del día siguiente del retiro del equipo. Se deja constancia que el desmonte, montaje, colocación y el traslado correrá por cuenta de **EL PROVEEDOR**.------
- El Fondo Ganadero, a través del Jefe de la Sección Servicios Generales y Transporte deberá aprobar el presupuesto antes de iniciar el trabajo y tomará nota de la fecha convenida para la prestación del servicio, que no podrá superar los cinco días hábiles de haber retirado el equipo de acondicionador de aire. Si **EL PROVEEDOR** no cumpliere con el plazo de prestación pactado, el Fondo Ganadero cobrará una multa de **01% (un por ciento)** del monto total del trabajo que corresponda, por cada día de atraso de conformidad a lo establecido en el Art. 20, inc. t) de la Ley Nº 2051/03 de Contrataciones Públicas. En ningún caso la suma total de las multas aplicadas al oferente adjudicado puede superar al 10% del monto máximo contratado, en cuyo caso el Fondo Ganadero se reserva el derecho de rescindir este contrato y de ejecutar la garantía de fiel cumplimiento de contrato.----------
- Los trabajos realizados tendrán una garantía de 3 (tres) meses, contados desde la aprobación del trabajo final. Si el equipo reparado tiene nuevamente fallas por el mismo caso, **EL PROVEEDOR** deberá reparar nuevamente la cual correrá a cargo de la garantía, sin que ello implique costo alguno para el Fondo Ganadero.----------
- El funcionario designado por la División Administración – Sección Servicios Generales y Transporte, dependencia encargada de controlar la ejecución y administrar este contrato, deberá probar el equipo. Una

VERIFICADO
Asesoría Jurídica

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.181.806-9

vez que este haya comprobado que funciona perfectamente, firmará una conformidad por las reparaciones y/o mantenimientos realizados;----------

- **EL PROVEEDOR** deberá devolver al Fondo Ganadero las piezas que fueran reemplazadas;----------
- **EL PROVEEDOR**, deberá proveer de los repuestos necesarios para las reparaciones y el Fondo Ganadero abonará el costo de los mismos, para cada reparación, toda vez que los trabajos sean aprobados anteriormente. Este caso se aplicará solo para las reparaciones que no estén contempladas en la planilla de precios de este contrato y en el PBC del llamado específicamente en el anexo D, formulario N°1, Adenda Nº2;--
- Las reparaciones contempladas en la clausula séptima de este contrato y en el anexo D, formulario N°1 de la Adenda Nº2 del PBC ya incluyen los repuestos a ser utilizados, los cuales para su ejecución también deben contar con la aprobación por parte del jefe de la División Administración. – Sección Servicios Generales y Transporte del Fondo Ganadero.----------
- En el caso de que existan trabajos contemplados en el anexo D, formulario Nº1 del PBC y en la lista de precios unitarios determinada en la clausula séptima de este contrato que no requieran la provisión de repuestos nuevos, debido a que el desperfecto pueda ser subsanado con la reparación de las partes afectadas, **EL PROVEEDOR** deberá presentar el presupuesto del servicio de reparación al jefe de la División Administración – Sección Servicios Generales y Transporte del Fondo Ganadero, en el cual no se incluya la provisión del repuesto. Los cotizados en este supuesto en ningún caso podrán superar a los precios adjudicados, que corresponden a los precios unitarios determinados en este contrato, salvo las excepciones determinadas en el punto 26, anexo B del PBC. ----------
- Los trabajos deberán realizarse fuera del horario de oficina (El horario de oficina es: De lunes a jueves de 07:30hs. a 15:30hs. y viernes 07:30hs. a 12:30hs.----------

**Los Equipos de Acondicionadores de Aire Objeto del Servicio son**:

| CANT. | DESCRIPCION DEL BIEN |
|---|---|
| ➢ OFICINA CENTRAL | |
| 4 | Mini Split de 12.000 BTU/H |
| 5 | Mini Split de 18.000 BTU/H |
| 23 | Mini Split de 24.000 BTU/H |
| 11 | Mini Split de 32.000 BTU/H |
| 5 | Mini Split de 42.000 BTU/H |
| 2 | Mini Split de 52.000 BTU/H |
| 11 | Split de embutir de 30.000 BTU/H |
| 3 | Centrales Split de 180.000 BTU/H |
| 2 | Centrales de 120.000 BTU/H |
| 1 | Equipo de ventana de 18.000 BTU/H |
| 1 | Equipo de ventana de 12.000 BTU/H |
| ➢ OFICINA REGIONAL SAN IGNACIO | |
| 4 | Equipos de ventana de 24.000 BTU/H |
| ➢ OFICINA REGIONAL CIUDAD DEL ESTE | |
| 3 | Equipos de ventana de 18.000 BTU/H |
| ➢ OFICINA REGIONAL PEDRO JUAN CABALLERO | |
| 2 | Equipos de ventana de 18.000 BTU/H |
| ➢ OFICINA REGIONAL CONCEPCIÓN | |
| 2 | Equipo de ventana de 18.000 BTU/H |
| ➢ OFICINA REGIONAL FILADELFIA | |
| 1 | Equipo de ventana de 24.000 BTU/H |
| ➢ CEMELPA | |
| 5 | Equipos de ventana de 18.000 BTU/H |

- En caso que el Fondo Ganadero, adquiera nuevos equipos de aire acondicionadores, **EL PROVEEDOR** deberá prestar los mismos servicios, manteniendo sus precios fijos, inicialmente pactados.

VERIFICADO
Departamento Jurídico

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.181.808-9

**QUINTA: PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**
La prestación de los servicios contratados se realizarán en la Oficina Central del Fondo Ganadero, sito en Av. Mcal. López Nº 1.699 esq. Rca. Dominicana, así como también en las Oficinas Regionales y CEMELPA del Fondo Ganadero. ----------

**EL PROVEEDOR** realizará los servicios de mantenimiento preventivo y revisión general de los equipos (ítem 1 al 12), dentro de los 2 (dos) días hábiles posteriores a la suscripción de este contrato, y continuando como mínimo mensualmente durante las estaciones de otoño, invierno y primavera; y como mínimo dos veces al mes en verano.----------

Para los casos de reparaciones (ítem 13 al 120), estas se realizarán según la necesidad del Fondo Ganadero, para lo cual **El PROVEEDOR**, deberá presentarse en la oficina Central del Fondo Ganadero, al día siguiente hábil de haber recibido la comunicación en forma escrita por parte de la División Administración – Sección Servicios Generales y Transporte de la Institución.----------

El Fondo Ganadero aprobará el presupuesto antes de iniciar el trabajo, y tomará nota de la fecha convenida para la entrega de los trabajos terminados, los cuales no pueden superar los 5(cinco) días hábiles de haber iniciado estos.-

Los servicios requeridos deberán hacerse fuera del horario de Oficina del Fondo Ganadero. Solo en caso fortuito o fuerza mayor, se podrá realizar en horario de oficina, toda vez que sea solicitada y autorizada por la División Administración – Sección Servicios Generales y Transporte, sito en Mcal. López 1699 y Rca. Dominicana, horario de oficina de lunes a jueves de 07:30 a 15:30 y los viernes de 07:30 a 12:30. ----------

**SEXTA: VIGENCIA DEL CONTRATO** (Inc. d, Art. 37 de la Ley N°2051/03)
**EL PROVEEDOR**, se obliga expresamente a prestar el servicio descrito en la cláusula cuarta de este contrato a partir del 15 de **octubre de 2013** hasta el 15 de **octubre de 2014**. La vigencia de este contrato está condicionada a la aprobación del Presupuesto General de Gastos de la Nación para el Fondo Ganadero del ejercicio 2014.----------

**SEPTIMA: PRECIO UNITARIO E IMPORTE MAXIMO A CONTRATAR** (Inc. C, art. 37 de la Ley N°2051/03)
Este contrato se regirá por la modalidad de Contrato Abierto, cuyo **monto máximo** asciende a la suma de **Gs.50.000.000.- (Guaranies: cincuenta millones)** y el **monto mínimo** a la suma de **Gs.25.000.000.-(Guaranies: veinticinco millones)** ambos **IVA incluido**. ----------

Los precios unitarios adjudicados y que rigen al presente contrato son los siguientes:

| N° Ítem* | Descripción del Servicio* | Unidad de Medida* | Cantidad* | Presentación* | Precio unitario (IVA incluido)** |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Mantenimiento preventivo de acondicionadores de aire (Según especificaciones técnicas), incluye mano de obra y materiales** | | | | |
| 1 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 2 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 3 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 4 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 5 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 6 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 7 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 8 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 9 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |

VERIFICADO

SECRETARIA JURIDICA

168

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.181.805-8

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 11 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| 12 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 15.000 |
| | **Provisión y Montaje de Compresor para equipos, incluye mano de obra, materiales y repuestos** | | | | |
| 13 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 280.000 |
| 14 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 450.000 |
| 15 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 380.000 |
| 16 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 480.000 |
| 17 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 680.000 |
| 18 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 750.000 |
| 19 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 650.000 |
| 20 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 3.000.000 |
| 21 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 1.000.000 |
| 22 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 380.000 |
| 23 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 280.000 |
| 24 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 450.000 |
| | **Cambio de filtro de gas y carga de gas, incluye mano de obra, materiales y repuestos.** | | | | |
| 25 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 26 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 27 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 60.000 |
| 28 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 70.000 |
| 29 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 70.000 |
| 30 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 70.000 |
| 31 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 60.000 |
| 32 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 130.000 |
| 33 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 140.000 |
| 34 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 60.000 |
| 35 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 60.000 |

VERIFICADO
Asesoría Jurídica

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.181.505-9

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 36 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 60.000 |
| | **Rebobinado del moto ventilador, incluye mano de obra, materiales y repuestos** | | | | |
| 37 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 80.000 |
| 38 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 80.000 |
| 39 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 80.000 |
| 40 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 80.000 |
| 41 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 80.000 |
| 42 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 80.000 |
| 43 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 80.000 |
| 44 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 180.000 |
| 45 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 170.000 |
| 46 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 47 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 48 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| | **Adaptación de bujes a rulemanes, incluye mano de obra, materiales y repuestos.** | | | | |
| 49 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 50 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 51 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 52 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 53 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 54 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 55 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 56 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 57 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 58 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 59 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| 60 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 40.000 |
| | **Cambio de rulemanes, incluye mano de obra, materiales y repuestos** | | | | |

VERIFICADO
Asesoría Jurídica

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.181.806-9

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 61 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 62 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 63 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 64 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 65 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 66 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 67 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 68 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 69 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 70 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 71 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| 72 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 50.000 |
| | **Cambio de paletas o aletas del ventilador, incluye mano de obra, materiales y repuestos** | | | | |
| 73 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 74 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 75 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 76 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 77 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 78 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 79 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 80 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 30.000 |
| 81 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 30.000 |
| 82 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 83 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 84 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| | **Cambio de turbina, incluye mano de obra, materiales y repuestos** | | | | |
| 85 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 86 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 87 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |

VERIFICADO
Asesoría Jurídica

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.181.806-9

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 88 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 89 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 90 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 91 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 92 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 25.000 |
| 93 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 25.000 |
| 94 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 95 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 96 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| | **Reparación de placas, incluye mano de obra, materiales y repuestos** | | | | |
| 97 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 90.000 |
| 98 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 90.000 |
| 99 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 90.000 |
| 100 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 90.000 |
| 101 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 90.000 |
| 102 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 90.000 |
| 103 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 90.000 |
| 104 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 180.000 |
| 105 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 18.000 |
| 106 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 107 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| 108 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 20.000 |
| | **Reparación de control remoto, incluye mano de obra, materiales y repuestos.** | | | | |
| 109 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 12.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 110 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 18.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 111 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 24.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 112 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 32.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 113 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 42.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 114 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Mini split de 52.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |

VERIFICADO

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.161.806-9

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 115 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Split de embutir de 30.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 116 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 180.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 117 | Acondicionador de aire Marca TRANE (Centrales de 120.000 BTU/H). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 118 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 18.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 119 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 12.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |
| 120 | Acondicionador de aire Marca CARRIER, ELECTRIC, MIDAS, MIDEA (Equipo de ventana de 24.000 BTU). | Unidad | 1 | Evento | 10.000 |

**EL PROVEEDOR**, deberá proveer de los repuestos necesarios para las reparaciones y el Fondo Ganadero abonará el costo de los mismos, para cada reparación, toda vez que los trabajos sean aprobados anteriormente. Este caso se aplicará solo para las reparaciones que no estén contempladas en la planilla de precios de este contrato y en la Adenda Nº2 del PBC del llamado específicamente en el anexo D, formulario N°1.----------

Las reparaciones contempladas en esta clausula séptima y en el anexo D, formulario N°1 de la Adenda Nº2 del PBC ya incluyen los repuestos a ser utilizados, los cuales para su ejecución también deben contar con la aprobación por parte del jefe de la División Administración. – Sección Servicios Generales y Transporte del Fondo Ganadero.---------

En caso de que existan trabajos contemplados en esta lista de precios y en el anexo D, formulario Nº1 de la Adenda Nº2 del PBC que no requieran la provisión de repuestos nuevos, debido a que el desperfecto pueda ser subsanado con la reparación de las partes afectadas, **EL PROVEEDOR** deberá presentar el presupuesto del servicio de reparación al jefe de la División Administración – Sección Servicios Generales y Transporte del Fondo Ganadero, en el cual no se incluya la provisión del repuesto. Los cotizados en este supuesto en ningún caso podrán superar a los precios adjudicados salvo las excepciones determinadas en el punto 26, anexo B del PBC del llamado.----------

El precio podrá ser reajustado conforme lo establece el Art. 61 de la Ley 2051/03, de Contrataciones Públicas; siempre y cuando exista un pedido en forma escrita de parte de **EL PROVEEDOR** y si el Fondo Ganadero cuente con suficiente disponibilidad presupuestaria. La formula a aplicar será la siguiente:

**PR = BPo (0.20 + 0.80 S) So**

Donde:
Po: Precio básico de la oferta a ser reajustado
S: salario mínimo mensual, establecido por la Dirección del Trabajo del Ministerio de Justicia y Trabajo, vigente en el mes de ejecución del servicio.
So: salario mínimo mensual, establecido por la Dirección del Trabajo del Ministerio de Justicia y Trabajo, vigente a la fecha de apertura de oferta.

El reajuste de precios será aplicado para los servicios que se lleven a cabo luego de la entrada en vigencia de este contrato.----------

**OCTAVA: FORMA DE PAGO E IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO** (Inc. a, art. 37 de la Ley N°2051/03)
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

| Año | T.P. | Programa | Sub. Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2013 | 2 | 1 | 0 | 0 | 240 | 30 | 1 | 99 | Gs.10.000.000.- |
| 2014 | 2 | 1 | 0 | 0 | 240 | 30 | 1 | 99 | Gs.40.000.000.- |

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 254.436.----------

Para el procesamiento del pago, **EL PROVEEDOR** presentará su factura en forma mensual a la Oficina Central del Fondo Ganadero, sito en la Avda. Mcal. López 1669 c/ Rca. Dominicana 1er. Piso, División Administración, en

VERIFICADO
Asesoría Jurídica

SERVICE REPU...
Piro'y
RUC 1.18...

horario de oficina de Lunes a Jueves de 07:30 a 15:30 y los Viernes de 07:30 a 12:30, dentro de los 5 (cinco) primeros días de cada mes, acompañadas del certificado de cumplimiento tributario al día. Los pagos se realizarán en moneda nacional, **"Guaraníes"**, dentro de los 10 (diez) días hábiles posteriores a la entrega de los documentos mencionados. Para el caso de reparaciones que requieran la sustitución, cambio o provisión de piezas y/o repuestos y/o componentes, el Fondo Ganadero se reserva el derecho de solicitar las copias de las facturas de los repuestos provistos, esto último a fin de verificar que efectivamente se hayan realizado los cambios correspondientes, para el efecto el encargado de administrar el contrato debe comunicar para cada caso en particular. ----------

Del monto de cada factura, el Fondo Ganadero, realizará las siguientes retenciones: 0,4% (cero coma cuatro por ciento), sobre el importe de cada factura en concepto de lo reglamentado en Ley Nº 2051/03 de Contrataciones y las demás retenciones previstas en la Ley 125/91, al momento de su cobro.----------

El plazo de pago después del cual el Fondo Ganadero deberá pagar interés a **EL PROVEEDOR** es 11 (once) días hábiles posteriores a la entrega completa de los documentos requeridos en esta clausula, siendo la tasa de interés que se aplicará del: 0.1% (cero coma un por ciento) sobre la factura que generó el atraso, por el tiempo de la demora hasta que haya efectuado el pago completo.----------

No se realizará ningún pago, si los servicios a ser proveídos se encuentren atrasados o en su caso no cumpla con lo estipulado en el contrato, la cual se avalará con el informe emitido por la dependencia encargada administrar este contrato.----------

El Fondo Ganadero no otorgará anticipos.----------

**NOVENA: PENAS CONVENCIONALES** (Inc. i, art. 37 de la Ley N°2051/03)
**EL PROVEEDOR** abonará al Fondo Ganadero una multa del 01% (un por ciento) por cada día de atraso en la prestación de los servicios solicitados, a partir de un informe emitido por la dependencia encargada de administrar este contrato, salvo motivos de fuerza mayor que pudieran surgir debidamente justificados por escrito al día siguiente de ocurrido el hecho que lo motivó. Dicha multa se aplicará sobre el monto total de la factura que generó el atraso, la cual debe dejarse constancia en la factura correspondiente. En ningún caso el monto total de las multas podrá sobrepasar el 10% (diez por ciento) del monto total del contrato. La multa será aplicada y deducida en forma automática, sin ninguna interpelación judicial o extrajudicial. Reservándose el derecho a rescindir el contrato por incumplimiento, si así lo estimare conveniente y a proceder conforme a los términos del Art. 72 de la Ley Nº 2.051/03 de Contrataciones de Públicas.----------

**DECIMA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**
La administración del contrato estará a cargo de la División Administración – Sección Servicios Generales y Transporte del Fondo Ganadero.----------

**DECIMA PRIMERA: MECANISMOS DE SOLUCION DE CONTROVERSIA** (Inc. L, art. 37 de la Ley N°2051/03)
Las partes contratantes someterán las diferencias que puedan surgir en el cumplimiento, aplicación o interpretación de este Contrato conforme se establece seguidamente

- El mecanismo formal de resoluciones de conflictos será de común acuerdo entre las partes.----------
- Si los mismos no pueden ser solucionados de común acuerdo entre las partes, estas serán dirimidas en la Jurisdicción Civil Ordinaria de los Tribunales de la Ciudad de Asunción.----------

**DECIMA SEGUNDA: CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE EL CONTRATO** (Inc. k, art. 37 de la Ley N°2051/03)
**EL PROVEEDOR** y el Fondo Ganadero, estarán exentos de responsabilidad en el cumplimiento de los plazos establecidos en este contrato, toda vez que estén impedidos por causas atribuidas a caso fortuito o de fuerza mayor. Para los fines de este contrato se considerarán casos fortuitos o de fuerza mayor los que hayan tenido efectiva influencia o producido interrupciones en la ejecución del contrato y que a título meramente indicativo y no limitativo, se mencionan a continuación: Huelgas, actos de sabotaje, maniobras subversivas, revoluciones, insurrecciones o destrucciones. Al producirse un caso fortuito o fuerza mayor, la parte afectada deberá comunicárselo a la otra de inmediato, estableciéndose un plazo de 8 (Ocho) días corridos para aportar las pruebas correspondientes. En los casos mencionados en esta cláusula, la entrega de la provisión de los servicios serán aplazados por el tiempo correspondiente al número de días transcurridos durante la vigencia de las causas atribuidas a casos fortuitos o fuerza mayor.----------

VERIFICADO
Asesoría Jurídica

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.181.808-0

**DECIMA TERCERA: FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**
La forma para garantizar este contrato será a través de una garantía para el fiel cumplimiento del contrato, en carácter de Declaración Jurada, la cual se presentará al Fondo Ganadero a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato La garantía correspondiente será entregada por EL PROVEEDOR al Fondo Ganadero en su Oficina Central, sito en la Avda. Mcal. López 1.699 e/ Rca. Dominicana, en horario de oficina de lunes a jueves de 07:30 hs. a 15:30 hs. y los viernes 07:30 a 12:30 hs. La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá término con el cumplimiento fiel y oportuno de todas y cada una de las obligaciones contractuales de acuerdo a lo estipulado en el contrato, y para su liberación completa la Dependencia encargada administrar este contrato por parte del Fondo Ganadero, emitirá una nota de conformidad, la misma no podrá superar los 28 (veinte ocho) días contados desde día posterior de la fecha de culminación de la vigencia de la garantía correspondiente. ----------

**DECIMA CUARTA: CAUSALES DE RESCICIÓN DEL CONTRATO** (Inc. k, art. 37 de la Ley N°2051/03)
Serán causales de rescisión del presente contrato, cualquiera de los motivos indicados a continuación: a) Si la firma **EL PROVEEDOR** fuere declarada en quiebra o en estado de insolvencia o hubiere pedido arreglo judicial con la totalidad de sus acreedores, que le prive de la administración de sus bienes. b) Si la firma **EL PROVEEDOR** dejare de proveer el servicio detallado en la cláusula cuarta y quinta de este contrato, en tiempo y forma, en las condiciones que el Fondo Ganadero lo solicite; c) Si la suma de las multas aplicadas, alcanzan en su conjunto el 10% del valor máximo contratado, d) Si **EL PROVEEDOR** no cumple con algunas de las obligaciones pactadas en este contrato, e) Por incurrir en cualquiera de los casos determinados en el art.59 de la Ley Nº2051/03.----------

En caso de que el Fondo Ganadero decidiese rescindir el Contrato, este iniciará el procedimiento de rescisión dentro de los 15 (quince) días calendario siguientes a aquel en que se hubiese agotado el plazo límite de aplicación de las penas convencionales.----------

Si previamente a la determinación de dar por rescindido el contrato el **PROVEEDOR** prestara los servicios requeridos, el procedimiento iniciado quedará sin efecto, sin perjuicio de las responsabilidades del **PROVEEDOR.**—

El procedimiento de rescisión se llevará a cabo conforme a lo siguiente:

1) Se iniciará a partir de que al **PROVEEDOR** le sea comunicado por escrito el incumplimiento en que haya incurrido, para que en un término de diez días hábiles exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes;----------
2) Transcurrido el plazo a que se refiere el inciso anterior, el Fondo Ganadero resolverá, considerando los argumentos, pruebas y circunstancias del caso, y;----------
3) La determinación de dar o no por rescindido el contrato deberá ser debidamente fundada y motivada, comunicándosele al **PROVEEDOR** dentro de los quince días hábiles siguientes a lo señalado en el caso de incumplimiento de contrato, determinado en el inc. a) de esta clausula.----------

La rescisión del Contrato, dará derecho a la **CONTRATANTE** a hacer efectiva la Garantía de Fiel Cumplimiento de contrato.----------

**DECIMA SEXTA: ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.----------

**EN FE DE LO CUAL**, las partes, actuando cada uno por intermedio de sus representantes debidamente autorizados, firman el presente contrato de 11 (once) páginas, progresivamente numeradas, en 2 (dos) ejemplares de igual tenor y a un solo efecto, en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay.----------

**Sr. Juan Gerardo Lezcano**
p/ SERVICE REPUESTOS PIRO'Y

**Sr. Martín Maciel**
Presidente del Fondo Ganadero

VERIFICADO
Asesoría Jurídica

SERVICE REPUESTOS
Piro'y
RUC: 1.181.806-9